

№ 5010

AUTHENTICATION OF SIGNATURE OF A PERSON SIGNING ON BEHALF OF A BODY CORPORATE

I, the undersigned, **Jeffrey Cohen**, Notary, of 9 Ahad Ha'am Street, Tel Aviv, hereby certify that on 21.10.2019 there appeared before me, **Mrs. Svetlana Tchertkov**, whose identity was proved to me by his Israeli ID No.317543130 issued in Afula on 11/09/2014, and signed of his own free will the attached document marked «A» on behalf of **Mederen Neotech Ltd.**, an Israeli corporation;

IN WITNESS whereof I hereby authenticate the signature of **Mrs. Svetlana Tchertkov** and his authority so to sign, by my signature and seal 21.10.2019.

Certification fee: NIS. 170 + V.A.T.

Notary's Seal



אימות חתימה של אדם בשם תאגיד

ניצב בפני 21.10.2019 אני הח"מ ג'פרי כהן, כותריון מרחוב אחד העם 9 בתל אביב, מאשר בזאת כי ביום במרדי גב יסבטלנה צירטקבה שזהותו הוכחה לי פי ת.ז. ישראלי מס 317543130 שניתנה בעפולה ביום 11.09.2014 וחתם מרצונו החופשי בשם מדרן נאוטק בע"מ (חברה רשומה בישראל) על המסמך המצורף "A" בזאת ומסומן באות

ולראיה הנני מאשר את חתימתו של גב יסבטלנה צירטקבה וסמכותו לחתום כאמור, בחתימת ידי וחותמי היום

21.10.2019

שכר אישור בסך – 170 ₪ בתוספת מע"מ.





Mederen Neotech Ltd.
Address: Harakevet St. 58, Tel Aviv-Jaffa, Israel, postal Code:
6777016
Corporation number: 515505329
www.mederen.com • info@mederen.com

УТВЕРЖДАЮ

Mederen Neotech Ltd.


Mederen Neotech Ltd.
515505329

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Канюли назальные кислородные MEDEREN
Версия 3



Оглавление

1 Наименование медицинского изделия.....	3
2 Сведения о производителе медицинского изделия	4
3 Сведения о месте производства медицинского изделия.....	4
4 Сведения об уполномоченном представителе производителя на территории РФ:.....	5
5 Назначение и принцип действия медицинского изделия	5
6 Классификация	5
7 Техническое описание, параметры и характеристики медицинского изделия	6
8 Комплектность	14
9 Упаковка	15
10 Маркировка.....	15
11 Указания по применению.....	20
12 Сведения о техническом обслуживании, текущий ремонт	20
13 Условия эксплуатации.....	21
14 Транспортирование.....	21
15 Хранение	21
16 Гарантийные обязательства	21
17 Порядок осуществления утилизации и уничтожения медицинского изделия	22
18 Контактная информация	22

1 Наименование медицинского изделия

Наименование медицинского изделия Канюли назальные кислородные
MEDEREN (далее – изделие, канюли).

Варианты исполнения:

Варианты исполнения:

1. Канюля назальная кислородная со стандартным наконечником, S;
REF - 0112-M101-01:

- Канюля назальная кислородная со стандартным наконечником, в
зависимости от выбранного размера – 1 шт.

- Инструкция по применению – 1 шт.

- Индивидуальная упаковка;

2. Канюля назальная кислородная со стандартным наконечником, M;
REF - 0112-M101-02:

- Канюля назальная кислородная со стандартным наконечником, в
зависимости от выбранного размера – 1 шт.

- Инструкция по применению – 1 шт.

- Индивидуальная упаковка;

3. Канюля назальная кислородная со стандартным наконечником, L;
REF - 0112-M101-03:

- Канюля назальная кислородная со стандартным наконечником, в
зависимости от выбранного размера – 1 шт.

- Инструкция по применению – 1 шт.

- Индивидуальная упаковка;

4. Канюля назальная кислородная с мягким наконечником, XS; REF -
0112-M102-01:

- Канюля назальная кислородная с мягким наконечником, в зависимости
от выбранного размера – 1 шт.

- Инструкция по применению – 1 шт.

- Индивидуальная упаковка;

5. Канюля назальная кислородная с мягким наконечником, S; REF -
0112-M102-02:

- Канюля назальная кислородная с мягким наконечником, в зависимости от выбранного размера – 1 шт.

- Инструкция по применению – 1 шт.

- Индивидуальная упаковка;

6. Канюля назальная кислородная с мягким наконечником, M; REF - 0112-M102-03:

- Канюля назальная кислородная с мягким наконечником, в зависимости от выбранного размера – 1 шт.

- Инструкция по применению – 1 шт.

- Индивидуальная упаковка;

7. Канюля назальная кислородная с мягким наконечником, L; REF - 0112-M102-04:

- Канюля назальная кислородная с мягким наконечником, в зависимости от выбранного размера – 1 шт.

- Инструкция по применению – 1 шт.

- Индивидуальная упаковка.

2 Сведения о производителе медицинского изделия

Mederen Neotech Ltd.;

Adress: Harakevet St. 58, Tel-Aviv-Jaffa, Israel, postal code: 6777016;

tel.: 515505329;

e-mail: info@mederen.com, www.mederen.com;

(Медерен Неотех Лтд.;

Адрес: ул. Харакевет, 58, Тель-Авив-Яффа, 6777016, Израиль,

tel.: 515505329,

e-mail: info@mederen.com, www.mederen.com).

3 Сведения о месте производства медицинского изделия

Ningbo Greatcare Trading Co.,Ltd.;

Unit 93, Building 12, No. 818, Qiming Road, Yinzhou, Ningbo, Zhejiang 315105, China;

tel: +86-574 83088911, fax: +86-574 83-88900;

e-mail: designer@greatcare.cn;

(Нинбо Грейткэа Трейдинг Ко. Лтд.;

Адрес: Блок 93, Здание 12, № 818, Цимин Роуд, Иньчжоу, Нинбо, Чжэцзян 315105, Китай;

тел.: +86-574 83088911, факс: +86-574 83-88900;

e-mail: designer@greatcare.cn).

4 Сведения об уполномоченном представителе производителя на территории РФ:

Общество с ограниченной ответственностью «АЛЬФАМЕДЭКС» (ООО «АЛЬФАМЕДЭКС»);

Адрес: Россия, 197229, г. Санкт-Петербург, Лахтинский пр-кт, д. 113, корпус ЛИТЕР А, офис 2;

Тел./факс: +7 (812)-627-21-41;

E-mail: info@alfamedex.ru;

Сайт: <http://alfamedex.ru>

5 Назначение и принцип действия медицинского изделия

5.1 Назначение: Канюли назальные кислородные MEDEREN (далее – канюли, изделие) - используются для передачи дополнительного кислорода пациенту, который нуждается в нём.

5.2 Принцип действия: назальный кончик канюли, соединённой с источником кислорода посредством трубки кислородной, вставляется в носовую полость пациента и обеспечивает подачу кислорода.

Изделие предназначено для применения персоналом, прошедшим необходимое обучение в условиях стационара, каретах скорой помощи.

6 Классификация

Изделие является неинвазивным устройством и предназначено для краткосрочного применения. Согласно приложению IX директивы 93/42/ЕЕС, изделие соответствует классу 2а.

7 Техническое описание, параметры и характеристики медицинского изделия

7.1 Описание изделия

Изделие стерильное и предназначено для однократного применения одним пациентом.

Изделие стерилизуется этиленоксидом согласно EN ISO 11135:2014.

Состав канюли представлен в таблице 1.

Таблица 1. Состав канюли

№ п/п	Наименование	Назначение
1	Трубка для приёма кислорода пациентом с регулятором длины петли и назальным кончиком	Обеспечивает доставку кислорода от трубки кислородной к пациенту
2	Трехканальный коннектор трубки для приёма кислорода пациентом	Обеспечивает соединение трубки для приёма кислорода пациентом с трубкой кислородной
3	Трубка кислородная	Обеспечивает доставку кислорода от источника кислорода к трубке для приёма кислорода пациентом
4	Коннектор трубки кислородной	Обеспечивает соединение трубки кислородной с источником кислорода

Прочность соединения компонентов изделия – выдерживают приложенное усилие 10 Н в течение 15 секунд.

Канюли и их составные части не должны иметь механических повреждений и посторонних включений, влияющих на функциональные свойства.

Внешний вид изделия представлен на рисунках 1 – 3.

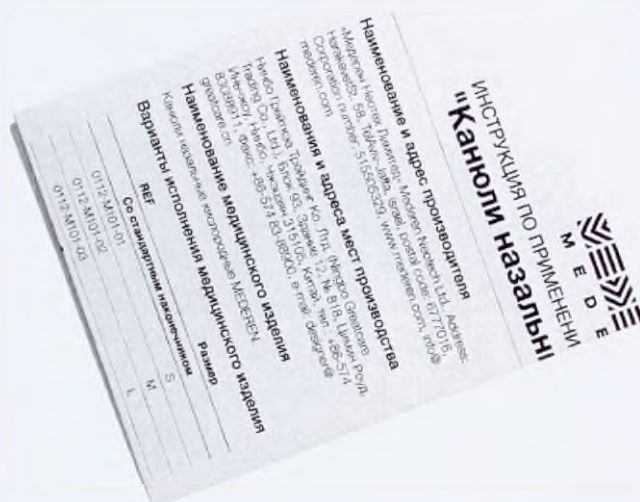


Рисунок 1. Внешний вид канюли назальной кислородной со стандартным наконечником

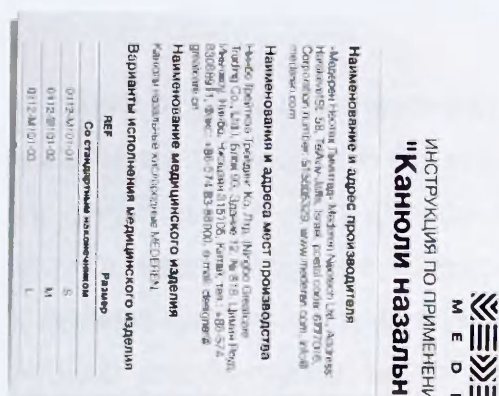
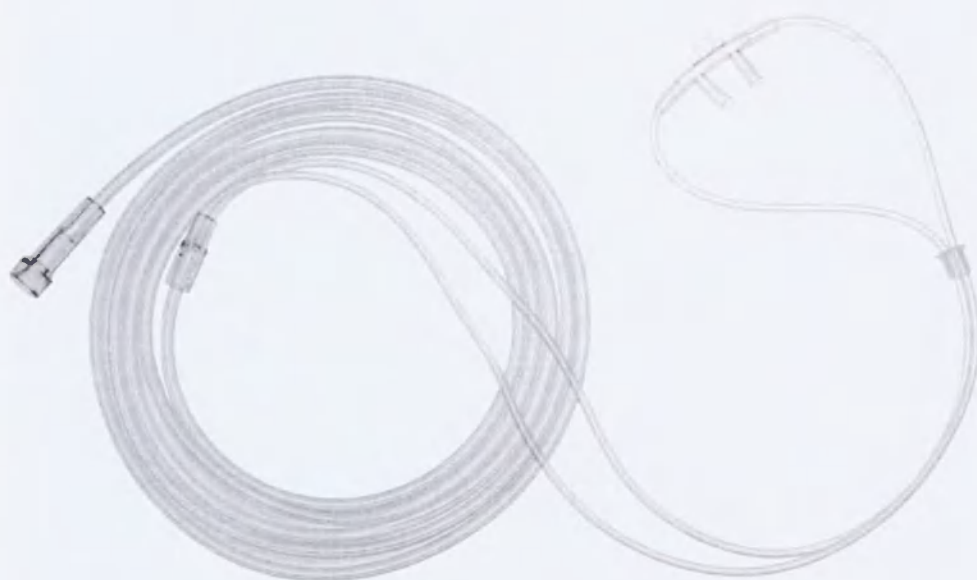


Рисунок 2. Внешний вид канюли назальной кислородной с мягким наконечником

Схематическое изображение канюли с указанием составных частей представлено на рисунке 4.

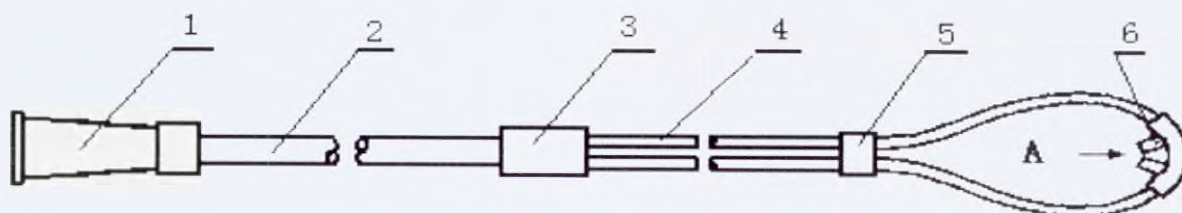


Рисунок 4. Схематическое изображение канюли

- 1 Коннектор трубки кислородной
- 2 Трубка кислородная
- 3 Трехканальный коннектор
- 4 Трубка для приема кислорода пациентом
- 5 Регулятор длины петли
- 6 Назальный кончик
- А – носовые зубцы

Назальный кончик трубки для приема кислорода пациентом вставляется в носовую полость пациента и обеспечивает поступление кислорода.

Длина петли трубки для приема кислорода пациентом, и фиксация канюли на голове пациента устанавливается регулятором длины петли.

Трубка для приема кислорода пациентом через трехканальный коннектор соединяется с трубкой кислородной, которая через коннектор присоединена к источнику кислорода.

7.2 Технические параметры и характеристики

Технические параметры и характеристики канюли назальной кислородной со стандартным наконечником приведены в таблице 2.

Таблица 2. Технические характеристики и параметры канюли назальной кислородной со стандартным наконечником

Размер	Внутренний диаметр носового зубца, мм	Внешний диаметр носового зубца, мм	Расстояние между носовыми зубцами, мм	Длина изделия, не более, см	Размер коннектора, мм	Масса изделия, г, не более
S	$2,5 \pm 0,2$ мм	$3,0 \pm 0,2$ мм	$7 \pm 0,5$ мм	270	$38 \pm 0,5$ мм	42
M	$3,2 \pm 0,2$ мм	$4,0 \pm 0,2$ мм	$10 \pm 0,5$ мм	270	$38 \pm 0,5$ мм	42
L	$4,0 \pm 0,2$ мм	$5,0 \pm 0,2$ мм	$14,5 \pm 0,5$ мм	270	$38 \pm 0,5$ мм	42

Угол сужения/расширения конуса коннектора 50°;

Минимальное усилие, необходимое для отделения назального кончика от трубки для приема кислорода пациентом – 10 ± 1 Н

Технические параметры и характеристики кислородной трубки:

Внутренний диаметр: $3,2 \pm 0,2$ мм

Наружный диаметр: $5,0 \pm 0,2$ мм

Длина: $2130 \text{ мм} \pm 50 \text{ мм}$

Технические параметры и характеристики канюли назальной кислородной с мягким наконечником приведены в таблице 3.

Таблица 3. – Технические параметры и характеристики канюли назальной кислородной с мягким наконечником

Размер	Внутренний диаметр носового зубца, мм	Внешний диаметр носового зубца, мм	Расстояние между носовыми зубцами, мм	Длина изделия, не более, см	Размер коннектора, мм	Масса изделия г, не более
XS	$1,3 \pm 0,2$ мм	$2,5 \pm 0,2$ мм	$6 \pm 0,5$ мм	270	$38 \pm 0,5$ мм	40
S	$1,5 \pm 0,2$ мм	$2,8 \pm 0,2$ мм	$6,2 \pm 0,5$ мм	270	$38 \pm 0,5$ мм	40
M	$2,0 \pm 0,2$ мм	$3,0 \pm 0,2$ мм	$14,5 \pm 0,5$ мм	270	$38 \pm 0,5$ мм	40
L	$3,0 \pm 0,2$ мм	$4,5 \pm 0,2$ мм	$15 \pm 0,5$ мм	270	$38 \pm 0,5$ мм	40

Угол сужения/расширения конуса коннектора 50°;

Минимальное усилие, необходимое для отделения назального кончика от трубки для приема кислорода пациентом – 10 ± 1 Н

Технические параметры и характеристики кислородной трубки:

Внутренний диаметр: $3,2 \pm 0,2$ мм

Наружный диаметр: $5,0 \pm 0,2$ мм

Длина: $2130 \text{ мм} \pm 50 \text{ мм}$

Перечень материалов, из которых изготовлена канюля, представлен в таблице 4.

Таблица 4. Материалы канюли назальной кислородной со стандартным наконечником

Наименование составной части	Материал	Марка	Производитель
Коннектор трубки кислородной	ПВХ	M-3082	Shanghai Hopefinder Polymer Sci & Tech. Co., Ltd, Pudong

лист 12
из листов 23

			New Area, Shanghai (Шанхай Хопфиндер Полимер Ски&Тех. Ко., Лтд, Пудон нью эриа, Шанхай), Китай
Трубка кислородная	ПВХ	M-3082	Shanghai Hopefinder Polymer Sci & Tech. Co., Ltd, Pudong New Area, Shanghai (Шанхай Хопфиндер Полимер Ски&Тех. Ко., Лтд, Пудон нью эриа, Шанхай), Китай
Трехканальный коннектор	ПВХ	M-3082	Shanghai Hopefinder Polymer Sci & Tech. Co., Ltd, Pudong New Area, Shanghai (Шанхай Хопфиндер Полимер Ски&Тех. Ко., Лтд, Пудон нью эриа, Шанхай), Китай
Трубка для приема кислорода пациентом	ПВХ	3MSA100P3L0AL	NANYA (НАНЬЯ), Тайвань
Регулятор длины петли для размеров S, M	ПП	Yizheng-transp 015	SINOPEC SHANGHAI PETROCHEMICAL COMPANY LIMITED /china
Регулятор длины петли для размеров L	ПП	Yizheng-white 005	SINOPEC SHANGHAI PETROCHEMICAL COMPANY LIMITED /china
Назальный кончик	ПВХ	M-3082	Shanghai Hopefinder Polymer Sci & Tech. Co., Ltd, Pudong New Area, Shanghai (Шанхай Хопфиндер Полимер Ски&Тех. Ко., Лтд, Пудон нью эриа, Шанхай), Китай
Примечание: ПВХ – поливинилхлорид ПП - полипропилен			

Таблица 5. Материалы канюли назальной кислородной с мягким наконечником наконечником

Наименование составной части	Материал	Марка	Производитель
Коннектор трубки кислородной	ПВХ	3MSA100P3L0AL	NANYA (НАНЬЯ), Тайвань
Трубка кислородная	ПВХ	3MSA100P3L0AL	NANYA (НАНЬЯ), Тайвань
Трехканальный коннектор	ПВХ	3MSA100P3L0AL	NANYA (НАНЬЯ), Тайвань
Трубка для приема кислорода пациентом	ПВХ	3MSA100P3L0AL	NANYA (НАНЬЯ), Тайвань
Регулятор длины петли для размеров XS, S, M	ПП	Yizheng-transp 015	SINOPEC SHANGHAI PETROCHEMICAL COMPANY LIMITED /china
Регулятор длины петли для размеров L	ПП	Yizheng-white 005	SINOPEC SHANGHAI PETROCHEMICAL COMPANY LIMITED /china
Назальный кончик	ПВХ	3MSA100P3L0AL	NANYA (НАНЬЯ), Тайвань
Примечание: ПВХ – поливинилхлорид ПП - полипропилен			

8 Комплектность

Комплект поставки канюли назальной кислородной со стандартным наконечником представлен в таблице 6.

Таблица 6. Комплектность канюли назальной кислородной со стандартным наконечником

Наименование	Количество, шт.
Канюля назальная кислородная со стандартным наконечником, в зависимости от выбранного размера	1
Индивидуальная упаковка (потребительская упаковка)	1
Инструкция по применению	1

Комплект поставки канюли назальной кислородной с мягким наконечником нереверсивной представлен в таблице 6.

Таблица 7. Комплектность канюли назальной кислородной с мягким наконечником

Наименование	Количество, шт.
Канюля назальная кислородная с мягким наконечником, в зависимости от выбранного размера	1
Индивидуальная упаковка (потребительская упаковка)	1
Инструкция по применению	1

9 Упаковка

9.1 Индивидуальная упаковка

Изделия поштучно укладываются в индивидуальную упаковку из полиэтилена. Индивидуальная упаковка герметична.

Габаритные размеры индивидуальной упаковки – не более 200×300 мм;

9.2 Транспортная упаковка

Герметично упакованные изделия во внешних индивидуальных упаковках в количестве не более 150 штук, помещают в транспортную упаковку (тару), изготовленную из трехслойного гофрированного картона производитель Ningbo Dacheng Package Factory, страна производства Китай. Для исключения нарушения целостности транспортной упаковки при транспортировании и хранении ее заклеивают лентой марки Zhejiang Ninghai DeLi Group Co., Ltd., страна производства Китай.

Габаритные размеры транспортной упаковки (длина × ширина × высота): не более 565 × 420 × 300 мм. Масса транспортной упаковки с изделием – не более 6,5 кг.

10 Маркировка

10.1 На индивидуальную упаковку изделий нанесена следующая маркировка:

- наименование изделия;
- адрес и наименование производителя (обозначено соответствующим символом);
- сведения об уполномоченном представителе;
- код партии (обозначено соответствующим символом);
- номер по каталогу (обозначено соответствующим символом);
- размер изделия;
- дата изготовления (обозначено соответствующим символом);
- дата истечения срока годности (обозначено символом «Использовать до ...»);
- сведения о стерильности и методе стерилизации (обозначено соответствующим символом);
- предупреждение о запрете повторной стерилизации (обозначено соответствующим символом);
- предупреждение о запрете на повторное применение (обозначено соответствующим символом);
- предупреждение о запрете использования при повреждении упаковки (обозначено соответствующим символом);
- предупреждение о необходимости обратиться к инструкции по применению (обозначено соответствующим символом);
- сведения о температурном диапазоне хранения (обозначено соответствующим символом);
- сведения о воздействии солнечного света (обозначено соответствующим символом);
- предупреждение о необходимости беречь от влаги (обозначено соответствующим символом);
- информация об отсутствии натурального латекса (обозначено соответствующим символом);
- сведения об утилизации (обозначено соответствующим символом);

- знак соответствия при декларировании соответствия в системе ГОСТ Р;
- номер и дата регистрационного удостоверения;
- сведения об отсутствии токсичности (обозначено соответствующим символом).

На транспортную упаковку нанесена следующая маркировка:

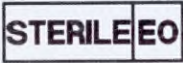
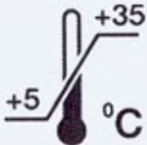
- наименование изделия;
- адрес и наименование производителя (обозначено соответствующим символом);
- сведения об уполномоченном представителе;
- код партии (обозначено соответствующим символом);
- номер по каталогу (обозначено соответствующим символом);
- размер изделия;
- дата изготовления (обозначено соответствующим символом);
- дата истечения срока годности (обозначено символом «Использовать до ...»);
- сведения о стерильности и методе стерилизации (обозначено соответствующим символом);
- предупреждение о запрете повторной стерилизации (обозначено соответствующим символом);
- предупреждение о запрете на повторное применение (обозначено соответствующим символом);
- предупреждение о необходимости обратиться к инструкции по применению (обозначено соответствующим символом);
- сведения о температурном диапазоне хранения (обозначено соответствующим символом);
- сведения о воздействии солнечного света (обозначено соответствующим символом);

- предупреждение о необходимости беречь от влаги (обозначено соответствующим символом);
- информация об отсутствии натурального латекса (обозначено соответствующим символом);
- сведения об утилизации (обозначено соответствующим символом);
- знак соответствия при декларировании соответствия в системе ГОСТ Р;
- номер и дата регистрационного удостоверения;
- сведения об отсутствии токсичности (обозначено соответствующим символом).

На упаковку нанесены следующие манипуляционные символы:

Таблица 8 – Манипуляционные символы

Символ	Обозначение
	Использовать до ...
	Дата изготовления
	Код партии
	Номер по каталогу
	Не стерилизовать повторно
	Сведения о производителе

	Запрет на повторное применение
	Не использовать при повреждении упаковки
	Стерилизация оксидом этилена
	Обратитесь к инструкции по применению
	Не допускать воздействия солнечного света
	Беречь от влаги
	Температурный диапазон
	Особая утилизация
	Знак соответствия при декларировании соответствия в системе ГОСТ Р

	Не содержит натуральный латекс
Non toxic	Не токсично

11 Указания по применению

11.1 Показания к применению:

Канюли для кислородной терапии используются для передачи дополнительного кислорода пациенту, который нуждается в нём.

11.2 Противопоказания к применению:

Аллергическая реакция на материал, из которого изготовлено изделие.

11.3 Возможные побочные действия:

Долгосрочный прием высоких доз кислорода пациентами может привести к повреждению легких и кислородному отравлению.

Указанные побочные действия не связаны с изделием напрямую, а являются следствием плохой техники введения устройства или связаны с избыточным давлением в изделии.

11.4 Порядок использования

11.4.1 Вскрыть индивидуальную упаковку и извлечь канюлю.

11.4.2 Аккуратно ввести носовые зубцы в носовые ходы больного.

11.4.3 Зафиксировать кислородную канюлю на голове пациента.

11.4.4 С помощью коннектора подсоединить кислородную трубку канюли к кислородной магистрали.

11.4.5 Отрегулировать подачу кислорода.

12 Сведения о техническом обслуживании, текущий ремонт

Изделие однократного применения, техническому обслуживанию и ремонту не подлежит.

13 Условия эксплуатации

Изделие применяется в следующих климатических условиях:

- температура воздуха: плюс 5°C до плюс 35 °C;
- относительная влажность воздуха: (35-85)%;
- атмосферное давление: (84,0-106,7) кПа (630-800 мм рт. ст.).

Изделие применяется для пациентов с температурой тела от плюс 34°C до 40 °C.

14 Транспортирование

Транспортируется изделие всеми видами транспорта в следующих климатических условиях:

- температура воздуха: от минус 5°C до плюс 49 °C;
- относительная влажность воздуха: (25-95)%;
- атмосферное давление (84,0-106,7) кПа (630-800 мм рт.ст.).

15 Хранение

Хранение изделия осуществляется в закрытых отапливаемых помещениях в следующих климатических условиях:

- температура воздуха: от плюс 5°C до плюс 35 °C;
- относительная влажность воздуха: (35-85)%;
- атмосферное давление (84,0-106,7) кПа (630-800 мм рт.ст.),

Хранение изделия должно осуществляться вдали от нагревательных приборов, в защищенном от солнца месте.

Срок хранения – 5 лет.

16 Гарантийные обязательства

Производитель гарантирует соответствие изделий заявленным в документации показателям качества и характеристикам при соблюдении правил транспортирования и хранения в течение всего срока годности.

Производитель не несет ответственности за случайные или косвенные убытки, ущерб или расходы, прямо или косвенно связанные с использованием данного изделия; не несет ответственности в отношении изделий, подвергаемых повторной обработке или стерилизации, используемых повторно, подвергаемых воздействию климатических и механических факторов при транспортировании и хранении, отличных от указанных в документации производителя, и не дает никаких гарантий, явных или подразумеваемых, включая, помимо всего прочего, гарантии коммерческого качества и пригодность для использования по назначению в отношении таких изделий.

Срок годности изделия – 5 лет.

17 Порядок осуществления утилизации и уничтожения медицинского изделия

При истечении срока годности и/или нарушения целостности герметичной упаковки изделие относится к классу А и утилизируется как эпидемиологически безопасные отходы, по составу приближенных к твердым бытовым отходам, в соответствии с правилами, действующими в стране применения на момент утилизации.

После применения изделие по назначению, оно относится к классу Б и утилизируется как эпидемиологически опасные (потенциально инфицированные) отходы, в соответствии с правилами, действующими в стране применения на момент утилизации.

18 Контактная информация

В случае возникновения вопросов, связанных с применением изделия, а также при возникновении претензий к производителю, потребитель может обратиться по указанному адресу:

Уполномоченная организация по вопросам качества:



Mederen Neotech Ltd.
Address: Harakevet St. 58, Tel Aviv-Jaffa, Israel, postal Code:
6777016
Corporation number: 515505329
www.mederen.com • info@mederen.com

ООО «АЛЬФАМЕДЭКС»

197229, город Санкт-Петербург, Проспект Лахтинский, дом 113, корпус
ЛИТЕР А, офис 2

Тел. +7 812 627-21-41, e-mail: info@alfamedex.ru

Перевод с английского языка на русский язык

№ 5010

УДОСТОВЕРЕНИЕ ПОДПИСИ ЛИЦА, ПОДПИСЫВАЮЩЕГОСЯ ОТ ИМЕНИ
ЮРИДИЧЕСКОГО ЛИЦА

Я, нижеподписавшийся **Джеффри Коэн**, нотариус, находящийся по адресу, 9 Ахад Хаам Стрит, Тель-Авив, настоящим удостоверяю, что 21.10.2019 года ко мне в мою контору явился г-жа **Светлана Чертков**, личность которого была подтверждена путем предъявления его удостоверения личности гражданина Израиля № 317543130, выданного в г. Афула 11.09.2014, и который по собственной воле подписал прилагаемый документ, отмеченный буквой «А» от имени компании «**Медерен Неотех Лимитед**», израильской корпорации;

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОГО, настоящим я удостоверяю подпись г-жи **Светланы Чертков** и подтверждаю ее право на подписание, путем скрепления данного документа моей подписью и печатью 21.10.2019.

Сбор за удостоверение: 170 израильских шекелей (включая НДС)

/Подпись/

Печать нотариуса

ПЕЧАТЬ: ДЖЕФФРИ КОЭН * НОТАРИУС

ПЕЧАТЬ: ДЖЕФФРИ КОЭН * НОТАРИУС

ПЕЧАТЬ: ДЖЕФФРИ КОЭН * НОТАРИУС

На каждой странице сверху:

МЕДЕРЕН НЕОТЕХ ЛТД. (MEDEREN NEOTECH LTD.)

Адрес: ул. Харакевет, д. 58, Тель-Авив, Яффа, Израиль, почтовый индекс: 6777016

Корпорация номер: 515505329

www.mederen.com info@mederen.com

УТВЕРЖДЕНО

Медерен Неотех Лимитед

/подпись/

Штамп: Медерен Неотех Лтд. (Mederen Neotech Ltd.) * 515505329

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Канюли назальные кислородные MEDEREN

Версия 3

/документ представлен на русском языке, в переводе не нуждается/

ПЕЧАТЬ: ДЖЕФФРИ КОЭН * НОТАРИУС

Я, дипломированный переводчик **Матвеева Анна Михайловна**, владеющая русским и английским языками, подтверждаю, что выполненный мною перевод приложенного документа является правильным, точным и полным.

Переводчик:

Матвеева Анна Михайловна

ПЕТЕРБУРГ

Санкт-Петербург, Российская Федерация,
Пятого ноября две тысячи девятнадцатого года.

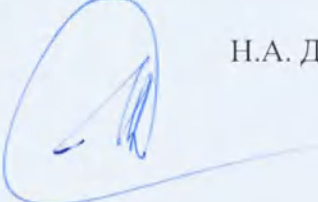
Я, Демидова Нина Анатольевна, нотариус нотариального округа Санкт-Петербург, свидетельствую подлинность подписи переводчика **Матвеевой Анны Михайловны**.
Подпись сделана в моем присутствии. Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 47/22-Н/78-2019-19-920

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 400 руб. 00 коп.




Н.А. Демидова



Итого в настоящем документе

26 / двадцать шесть / лист 06

Нотариус

Демидова Н.А.

